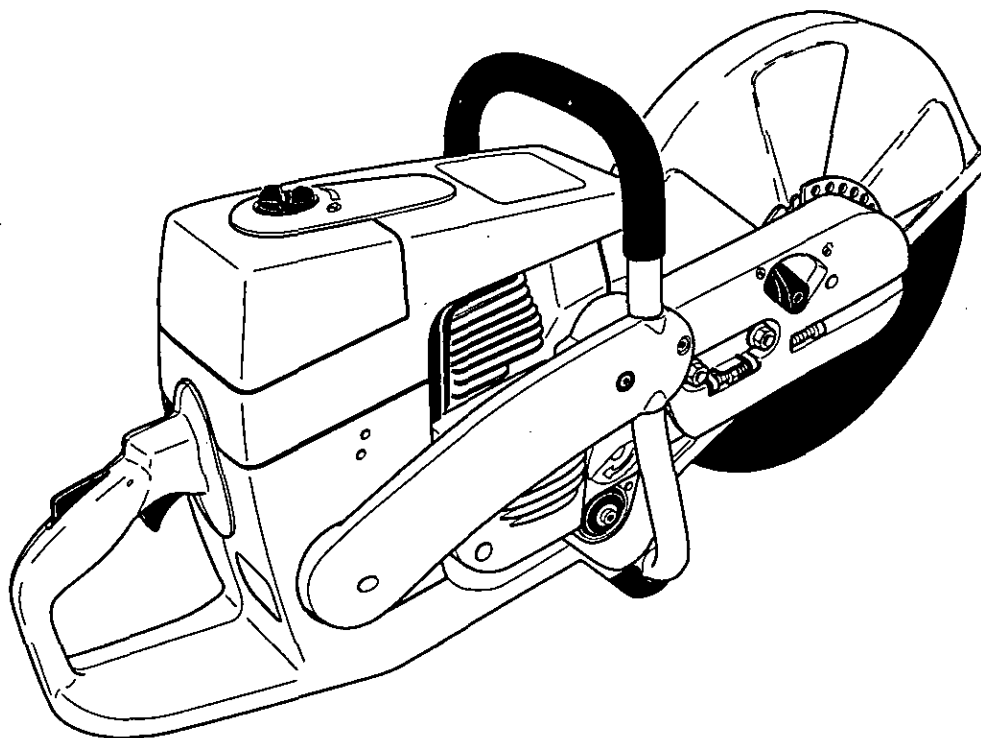


**Ersatzteilliste**  
**Spare Parts List**  
**Liste de pièces détachées**  
**Lista de piezas de repuesto**

1/98



**PC-6212 HappyStart**  
**PC-6214 HappyStart**  
**PC-7312 HappyStart**  
**PC-7314 HappyStart**

**DOLMAR**



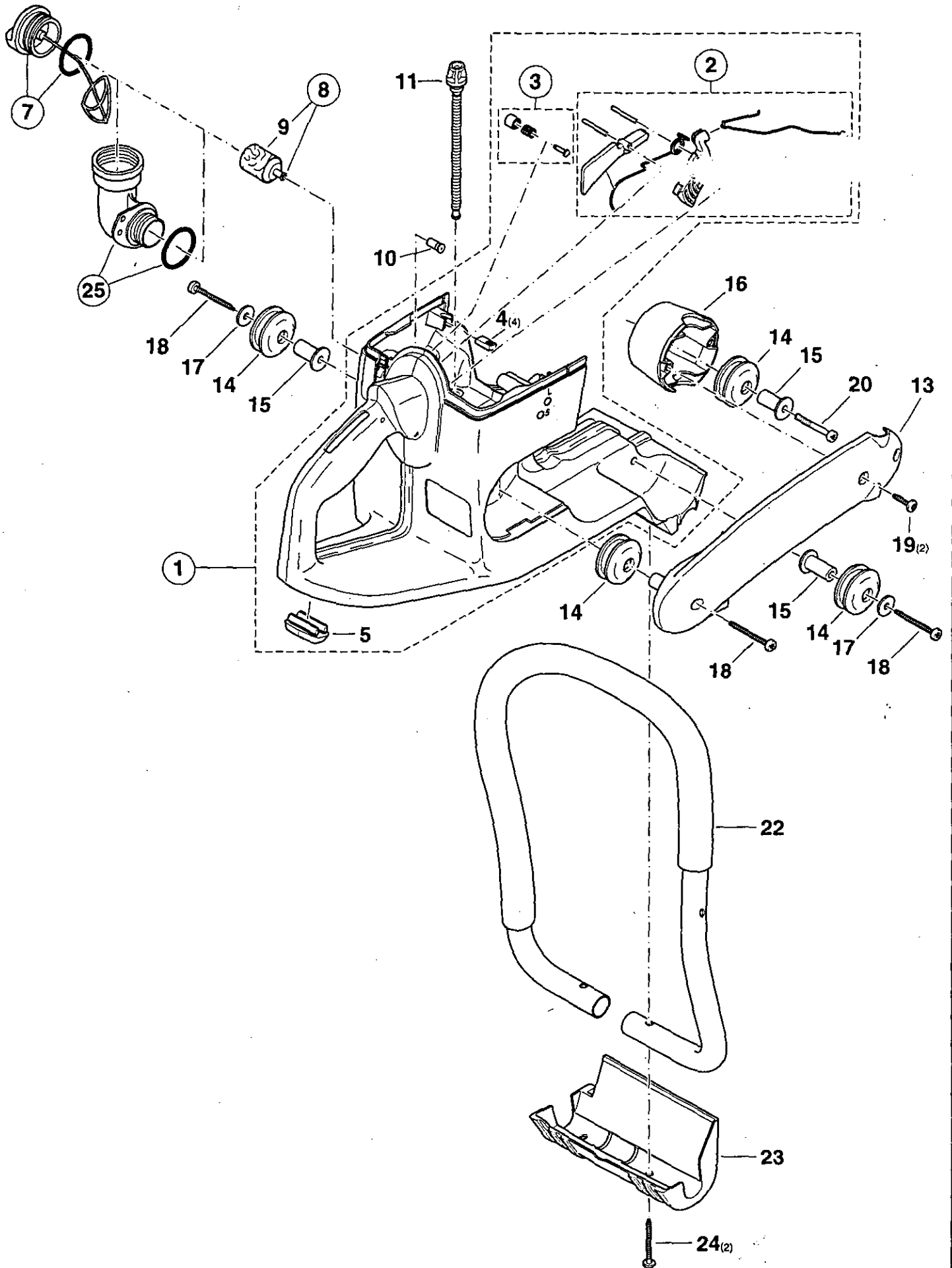
995 700 075 (D, GB, F, E)


PC-6212  
PC-6214  
PC-7312  
PC-7314

2

Tank Einheit und Handgriffe  
Tank and handle grips  
Réservoir et poignées  
Depósito y mangos

**DOLMAR**



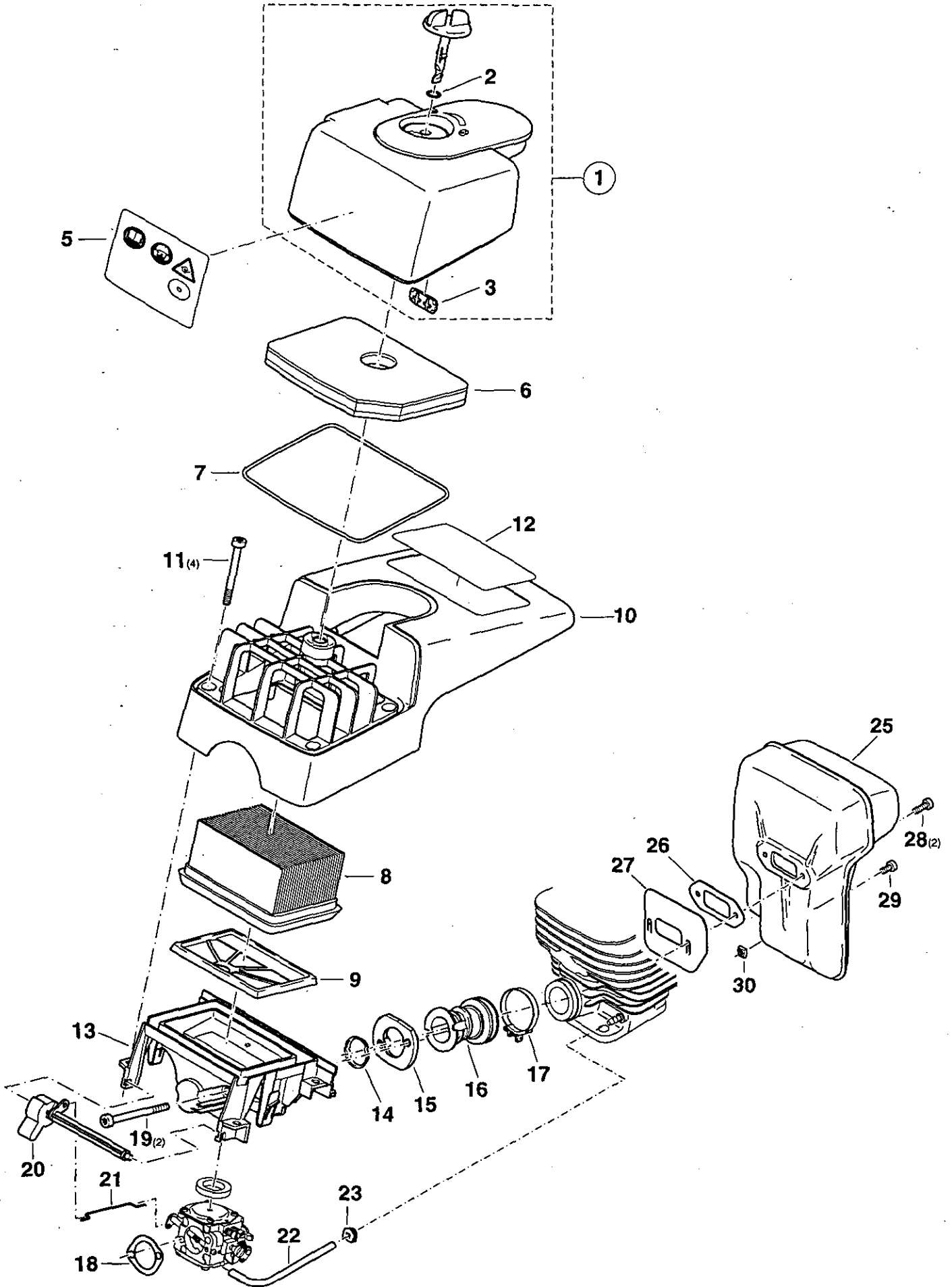
				<b>2</b>		Tankeinheit und Handgriffe Tank and handle grips Réservoir et poignées Depósito y mangos		<b>DOLMAR</b> 	
Pos.	Anz. Qty. Cdad.	Tell.-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseignem. Nota	Benennung	Description	Désignation	Denominación		
1	1 1 1 1	394 114 110		Tank kpl. mit Mechanik	Tank cpl.	Réservoir cpl.	Depósito cpl.		
2	1 1 1 1	957 117 020		Gasmechanik kpl.	Throttle mechanism, cpl.	Mécanique de déclenche. cpl.	Mecanismo acelerador, cpl.		
3	1 1 1 1	957 117 030		Halbgasarretierung kpl.	Half-throttle lock, cpl.	Dispos. d'arrêt demi-gaz cpl.	Bloqueo medio gas, cpl.		
4	4 4 4 4	394 114 100		Schraubeinsatz	Screw plug	Embout de vissage	Alojamiento de tornillos		
5	1 1 1 1	394 114 070		Gummifuß	Rubber foot	Pied, caotchouc	Pie, goma		
7	1 1 1 1	010 114 046		Tankdeckel kpl., Kraftstoff	Tank plug cpl., fuel	Bouchon réservoir cpl., carb.	Cierre depósito cpl., comb.		
8	1 1 1 1	963 601 120		Saugkopf	Suction head	Tête d'aspiration	Cabeza de aspiración		
9	1 1 1 1	963 601 240		Filz	Felt	Feutre	Fieltro		
10	1 1 1 1	010 245 010		Belüftungsventil kpl.	Air valve cpl.	Soupape d'aération cpl.	Válvula ventilación cpl.		
11	1 1 1 1	965 404 911		Saugschlauch Kraftstoff	Fuel line	Conduite carb.	Tubo comb.		
13	1 1 1 1	394 114 041		Seitenstrebe DOLMAR	Bracket	Support	Soporte		
14	4 4 4 4	965 403 532		Schwingungsdämpfer	Rubber buffer	Amortisseur	Amortiguador		
15	3 3 3 3	394 114 031		Achse für Dämpfer	Axle	Axe	Eje		
16	1 1 1 1	394 114 050		Aufnahmetopf für Dämpfer	Pot	Capuchon	Pote		
17	2 2 2 2	924 405 500		Scheibe $\varnothing$ 5,5	Washer	Rondelle	Arandela		
18	3 3 3 3	913 455 454		Schraube $\varnothing$ 5,5x45	Screw	Vis	Tornillo		
19	2 2 2 2	913 455 204		Schraube $\varnothing$ 5,5x20	Screw	Vis	Tornillo		
20	1 1 1 1	908 305 405		Schraube $\varnothing$ M5x20x40	Screw	Vis	Tornillo		
22	1 1 1 1	394 310 100		Rundumgriff kpl.	Wrap around handle	Poignée circulaire	Mango circular		
23	1 1 1 1	394 114 060		Standfuß	Foot	Pied	Pie		
24	2 2 2 2	913 455 454		Schraube $\varnothing$ 5,5x45	Screw	Vis	Tornillo		
				Zubehör (nicht im Lieferumfang)	Accessories (not incl. in delivery)	Accessoires (non incl. dans la livraison)	Accesorios (no incl. en entrega)		
25	1 1 1 1	010 114 080		Winkeltankverschluß kpl.	Angular union assy.	Manchon coudé cpl.	Cierre angular cpl.		


PC-6212  
PC-6214  
PC-7312  
PC-7314

3

Abdeckhaube, Luftfilter, Schalldämpfer  
Hood, air filter, muffler  
Capot, filtre à air, pot d'échappement  
Cubierta, filtro de aire, silencioso

DOLMAR



				<b>3</b>		Abdeckhaube, Luftfilter, Schalldämpfer Hood, air filter, muffler Capot, filtre à air, pot d'échappement Cubierta, filtro de aire, silencioso		<b>DOLMAR</b> 	
Pos.	Anz. Qty. Qté.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseignem. Nota	Benennung	Description	Désignation	Denominación		
1	1 1 1 1	394 118 070		Filterdeckel kpl.	Filter cover assy.	Capot filtre cpl.	Cubierta para filtre cpl.		
2	1 1 1 1	963 206 016		O-Ring	Packing ring	Bague-joint	Anillo de guarnición		
3	1 1 1 1	394 118 060		Einsatz Sommer / Winter	Insert	Pièce d'insertion	Pieza de cierre		
5	1 1	980 114 611		Sicherheitsaufkleber (12")	Safety label	Plaque	Calcomania		
5	1 1	980 114 599		Sicherheitsaufkleber (14")	Safety label	Plaque	Calcomania		
6	1 1 1 1	394 173 030		Vorfilter	Prefilter	Prefiltre	Primer filtro		
7	1 1 1 1	394 118 020		Dichtring	Packing ring	Bague-joint	Anillo de guarnición		
8	1 1 1 1	394 173 010		Luftfiltereinsatz	Air filter	Filtre à air	Filtro de aire		
9	1 1 1 1	394 173 020		Innenfilter	Inner filter	Filtre intérieur	Filtro de aire interior		
10	1 1 1 1	394 118 040		Abdeckhaube kpl.	Hood cpl.	Capot protection cpl.	Tapa protectora cpl.		
11	4 4 4 4	908 505 555		Schraube $\odot$ M5x55	Screw	Vis	Tornillo		
12	1	980 114 573		Schild PC-6212	Label	Plaque	Calcomania		
12	1	980 114 607		Schild PC-6214	Label	Plaque	Calcomania		
12	1	980 114 608		Schild PC-7312	Label	Plaque	Calcomania		
12	1	980 114 488		Schild PC-7314	Label	Plaque	Calcomania		
13	1 1 1 1	394 171 010		Ansaugkrümmer	Connecting sleeve	Manchon de jonction	Manguito de conexión		
14	1 1 1 1	024 131 031		Einsatz für Ansaugschlauch	Insert for suction hose	Pièce p. tuyau d'aspiration	Suplemento p. tubo d. asp.		
15	1 1 1 1	394 171 030		Flanschring kpl.	Flange cpl.	Bride cpl.	Brida cpl.		
16	1 1 1 1	394 131 100		Ansaugschlauch	Suction line	Conduite d'aspiration	Conducto de aspiración		
17	1 1 1 1	965 603 050		Schlauschelle	Clamp	Collier	Abrazadera		
18	1 1 1 1	965 531 150		Dichtung, selbstklebend	Gasket	Joint	Junta		
19	2 2 2 2	908 505 555		Schraube $\odot$ M5x55	Screw	Vis	Tornillo		
20	1 1 1 1	394 150 030		Chokewelle	Choke shaft	Axe pour clapet d'air	Eje para válvula de aire		
21	1 1 1 1	394 150 040		Chokestange	Choke shaft	Levier pour clapet d'air	Palanca de válvula de aire		
22	m*	965 452 380		Impulsschlauch 116 mm	Tube	Gaine	Tubo		
23	1 1 1 1	965 401 016		Gummitülle	Rubber bush	Gaine caoutchouc	Boquilla de caucho		
25	1 1 1 1	394 174 010		Schalldämpfer	Muffler	Pot d'échappement	Silencioso		
26	1 1 1 1	965 531 130		Dichtung	Gasket	Joint	Junta		
27	1 1 1 1	394 174 050		Abschirmblech	Cover plate	Tôle de protection	Chapa deflectora		
28	2 2 2 2	908 405 145		Schraube $\odot$ M5x14	Screw	Vis	Tornillo		
29	1 1 1 1	908 005 095		Schraube $\odot$ M5x9	Screw	Vis	Tornillo		
30	1 1 1 1	921 905 004		4kt-Mutter M5	Square nut	Ecrou carré	Tuerca cuadr.		

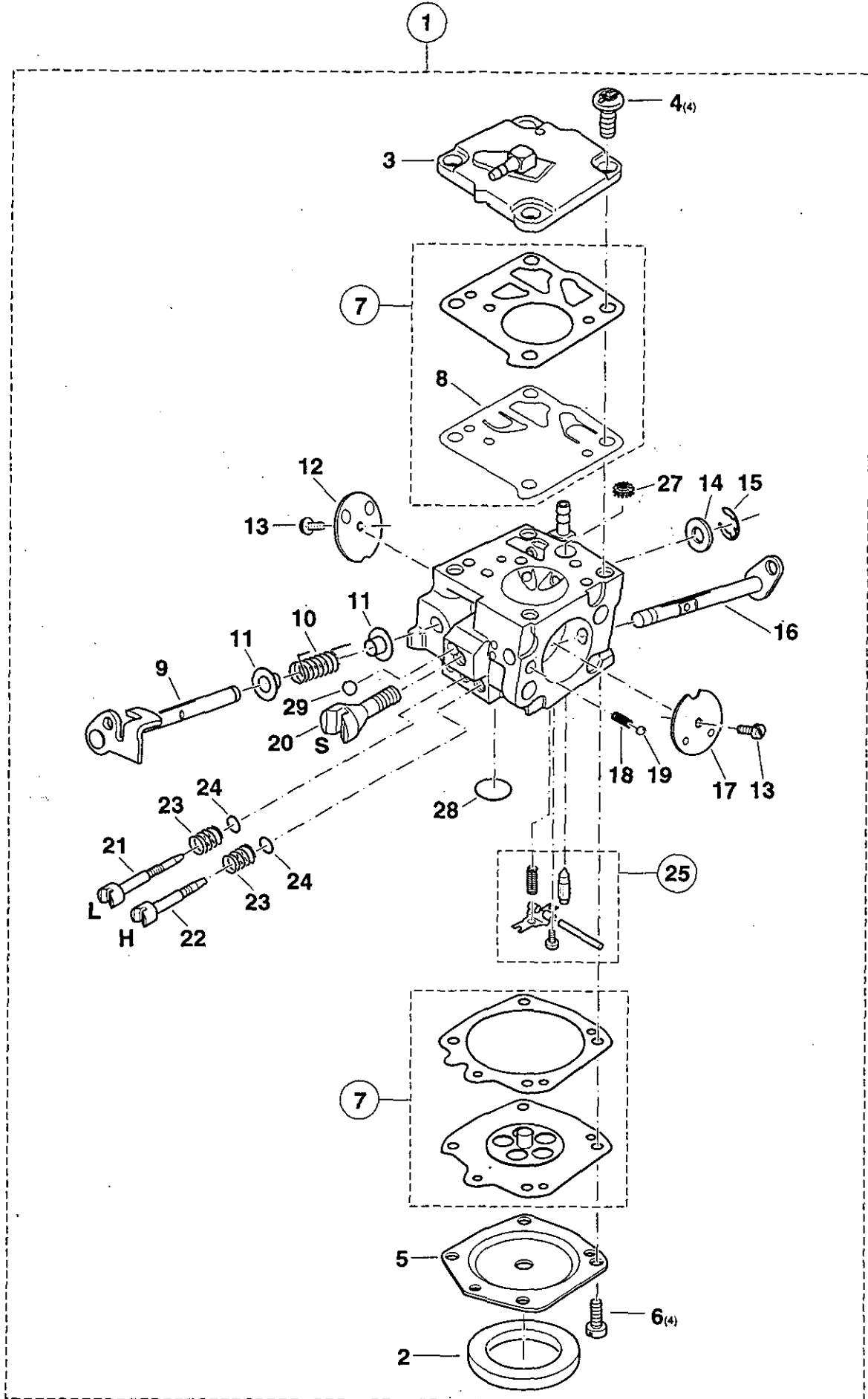
PC-6212  
PC-6214  
PC-7312  
PC-7314


4

Vergaser  
Carburetor  
Carburateur  
Carburador

TILLOTSON HS-273 A

**DOLMAR**  
//



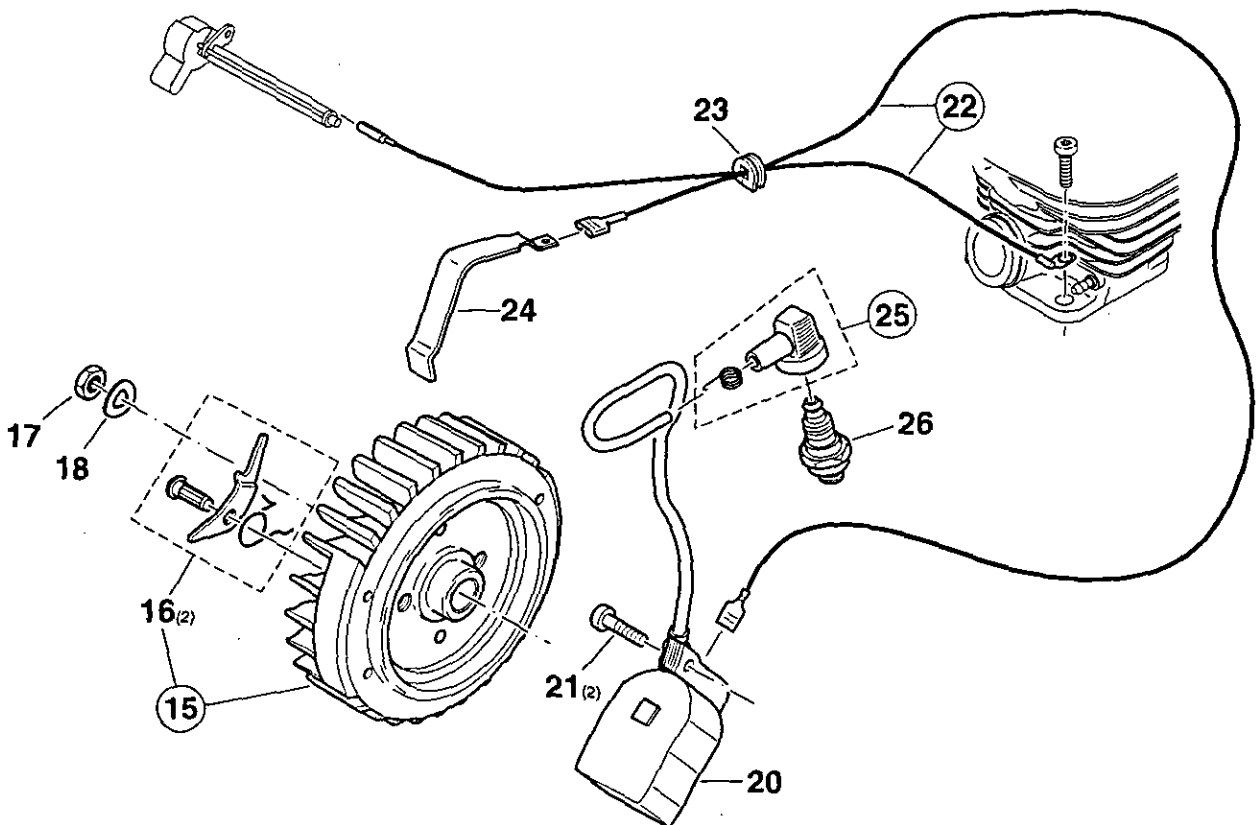
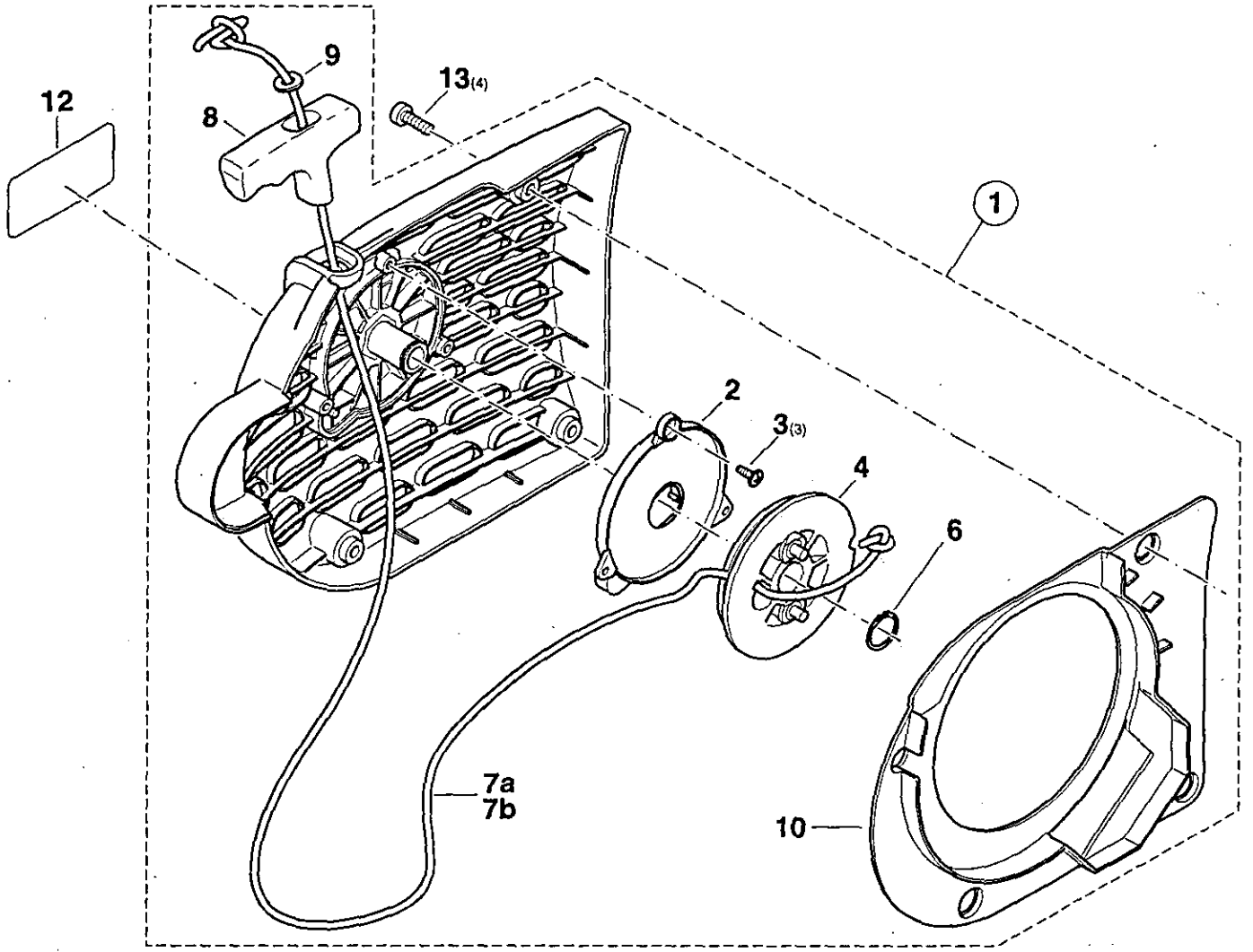
				4				Vergaser Carburetor Carburateur Carburador	TILLOTSON HS-273 A	<b>DOLMAR</b> 
Pos.	Anz. Qty. Cdad.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseignem. Nota	Benennung	Description	Désignation	Denominación			
1	1 1 1 1	394 150 050		Vergaser m. Dicht. HS-273 A	Carburetor with gasket	Carburateur avec joint	Carburador con junta			
2	1 1 1 1	965 402 970		Dichtung	Gasket	Joint	Junta			
3	1 1 1 1	394 150 160		Pumpendeckel kpl.	Pump cover cpl.	Couvercle de pompe cpl.	Tapa de bomba cpl.			
4	4 4 4 4	394 150 170		Zyl.-Schraube	Fillister head screw	Vis cylindrique	Tornillo cilíndrico			
5	1 1 1 1	394 150 120		Membrandeckel	Diaphragm cover	Couvercle de membrane	Tapa de membrana			
6	4 4 4 4	001 150 520		Schraube	Screw	Vis	Tornillo			
7	1 1 1 1	957 150 100		Membransatz Till. HS Gummi	Set diaphragm / gaskets	Jeu de membranes / joints	Juego membranas / juntas			
8	1 1 1 1	113 150 150		Pumpenmembrane, Gummi	Pump diaphragm, rubber	Membr. de pompe, caoutch.	Membr. d. la bomba, caucho			
9	1 1 1 1	394 150 300		Drosselklappenwelle	Throttle shaft	Axe clapet d' étranglem.	Eje válvula regulador			
10	1 1 1 1	394 150 310		Drehfeder	Spring	Ressort	Muelle			
11	2 2 2 2	144 151 315		Buchse	Bushing	Douille	Casquillo			
12	1 1 1 1	144 151 320		Drosselklappe	Throttle shutter	Clapet d' étranglement	Válvula reguladora			
13	2 2 2 2	001 150 650		Schraube	Screw	Vis	Tornillo			
14	1 1 1 1	122 151 400		Scheibe	Disc	Disque	Disco			
15	1 1 1 1	100 150 350		Sicherungsscheibe	Safety washer	Rondelle sécurité	Arandela seguridad			
16	1 1 1 1	394 150 250		Chokewelle	Choke shaft	Axe pour clapet d' air	Eje para válvula de aire			
17	1 1 1 1	113 150 261		Chokeklappe	Choke shutter	Clapet d' air	Válvula de aire			
18	1 1 1 1	101 150 080		Arretierfeder	Locking spring	Ressort d' arrêt	Muelle de tope			
19	1 1 1 1	113 150 380		Arretierkugel	Locking ball	Bille d' arrêt	Bola de tope			
20	1 1 1 1	394 150 570		Leerlauf-Anschlagschr. (S)	Idle stop screw	Vis de butée de ralenti	Tornillo de tope			
21	1 1 1 1	394 150 470		Leerlauf-Stellschraube (L)	Idle adjustment screw	Vis de régl. de ralenti	Tornillo regulador			
22	1 1 1 1	394 150 510		Vollgas-Stellschraube (H)	Main adjustm. screw	Vis de régl. plein gaz	Tornillo regulador			
23	2 2 2 2	144 151 480		Feder	Spring	Ressort	Muelle			
24	2 2 2 2	394 150 500		O-Ring	Packing ring	Bague-joint	Anillo de guarnición			
25	1 1 1 1	957 150 160		Satz Steuerteile	Set of control parts	Jeu de pièces de comm.	Juego piezas de mando			
27	1 1 1 1	394 150 180		Sieb	Screen	Tamis	Tamiz			
28	1 1 1 1	113 150 040		Verschlusscheibe	Cover disc	Disque de fermeture	Disco de sierre			
29	1 1 1 1	001 150 510		Arretierkugel	Locking ball	Bille d' arrêt	Bola de tope			

PC-6212  
PC-6214  
PC-7312  
PC-7314


5

Anwertvorrichtung, Magnetzünder  
Starter, ignition  
Dispositif de démarrage, volant magnétique  
Dispositivo arranque, volante magnético

**DOLMAR**





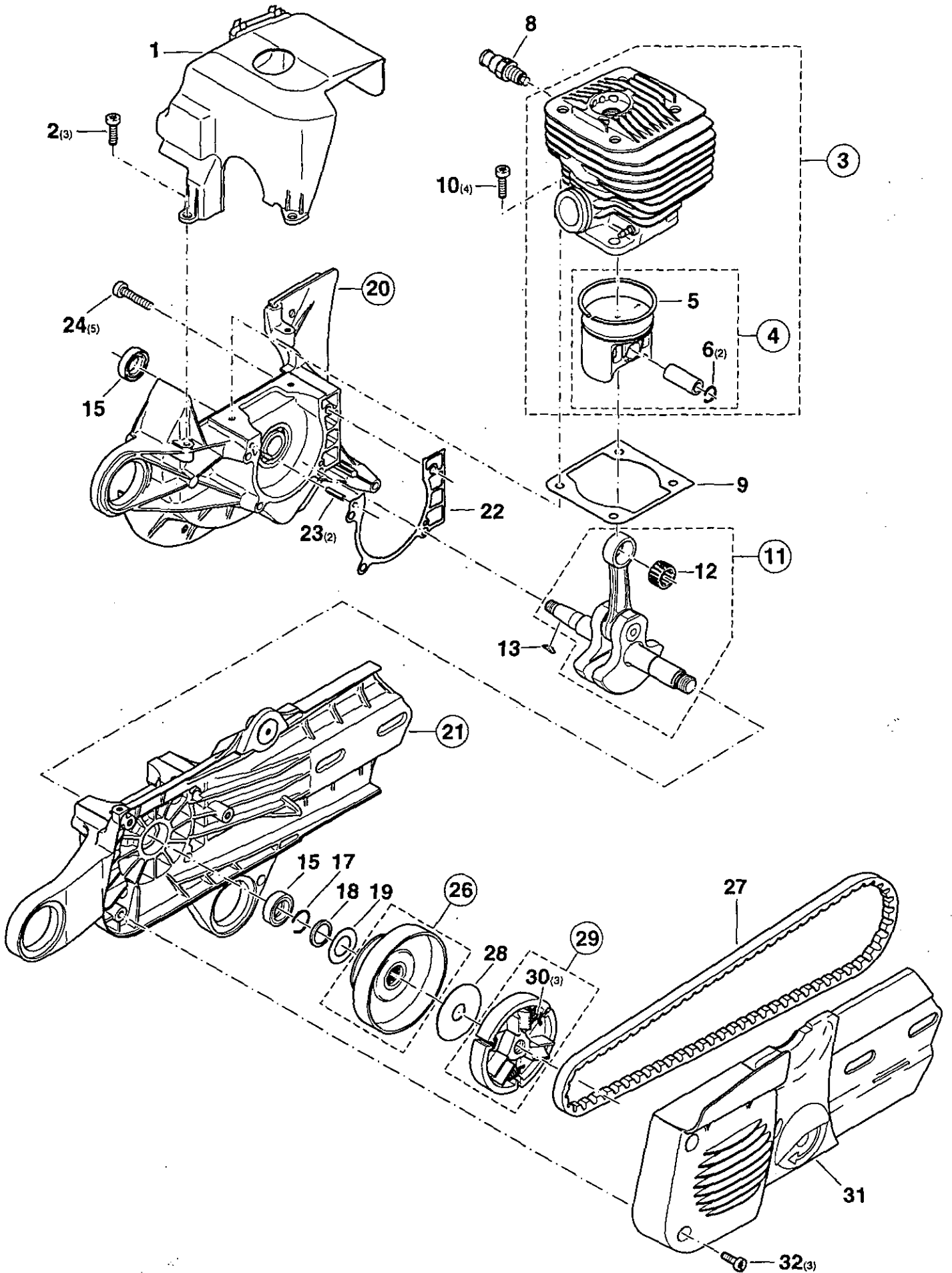
				<b>5</b>		Anwerfvorrichtung, Magnetzündler Starter, ignition Dispositif de démarrage, volant magnétique Dispositivo arranque, volante magnético		<b>DOLMAR</b> 	
Pos.	Anz. Qty. Cdad.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseignem. Nota	Benennung	Description	Désignation	Denominación		
1	1 1 1 1	394 112 060		Anwerfvorrichtung kpl.	Starter assy.	Dispos. de démarrage cpl.	Dispos. de arranque cpl.		
2	1 1 1 1	020 163 031		Rückholfeder	Rewind spring	Ressort de rappel	Resorte de retroceso		
3	3 3 3 3	915 135 100		Schneidschraube 3,5x9,5	Thread forming screw	Vis taraudeuse	Tornillo		
4	1 1 1 1	024 162 081		Seiltrommel	Cable drum	Tambour de câble	Tambour para cordón		
6	1 1 1 1	929 314 100		Sicherungsring	Snap ring	Circlip	Anillo seguridad		
7a	1 1 1 1	108 164 020		Anwerfseil ø3,5 x 980 mm	Starter rope	Câble de démarrage	Cordón de arranque		
7b	1 1 1 1	985 000 155		Anwerfseil ø3,5 x 100 m	Starter rope	Câble de démarrage	Cordón de arranque		
8	1 1 1 1	965 402 262		Anwerfgriff	Starter grip	Poignée de lancement	Tirador de arranque		
9	1 1 1 1	928 405 000		Spannscheibe	Disc	Disque	Arandela		
10	1 1 1 1	394 112 020		Luftführung	Air guide plate	Guide d'air	Conducto de aire		
12	1 1 1 1	980 114 208		Schild DOLMAR	Label	Plaque	Calcomania		
13	4 4 4 4	908 005 165		Schraube M5x16	Screw	Vis	Tornillo		
15	1 1 1 1	394 141 030		Polrad kpl.	Flywheel assy.	Roue polaire cpl.	Volante encendido		
16	2 2 2 2	031 166 010		Anwerfklinke kpl.	Starter ratchet cpl.	Cliquet cpl.	Trinquete arranque cpl.		
17	1 1 1 1	920 308 024		6kt-Mutter M8x1	Hexagonal nut	Ecrou hexagonal	Tuerca hexagonal		
18	1 1 1 1	926 208 001		Federscheibe	Spring washer	Rondelle à ressort	Arandela elástica		
20	1 1 1 1	394 143 010		Magnetzündler	Ignition coil	Bobine d'allumage	Bobina encendido		
21	2 2 2 2	908 605 205		Schlitz-Schraube M5x20	Screw	Vis	Tornillo		
22	1 1 1 1	965 605 430		Kabel mit Stecker	Cable with plug	Câble avec prise	Cable con enchufe		
23	1 1 1 1	965 401 016		Gummitülle	Rubber bush	Gaine caoutchouc	Boquilla de caucho		
24	1 1 1 1	394 146 010		Kontaktfeder	Contact spring	Ressort de contact	Muelle de contacto		
25	1 1 1 1	957 604 240		Zündkerzenstecker kpl.	Spark plug cap cpl.	Fiche de bougie, cpl.	Tapa de bujía cpl.		
26	1 1 1 1	965 603 021		Zündkerze	Spark plug	Bougie	Bujía		


PC-6212  
PC-6214  
PC-7312  
PC-7314

6

Zylinder, Kurbeltrieb, Kupplung  
Cylinder, crankshaft, clutch  
Cylindre, vilebrequin, embrayage  
Cilindro, cigüeñal, embrague

**DOLMAR**



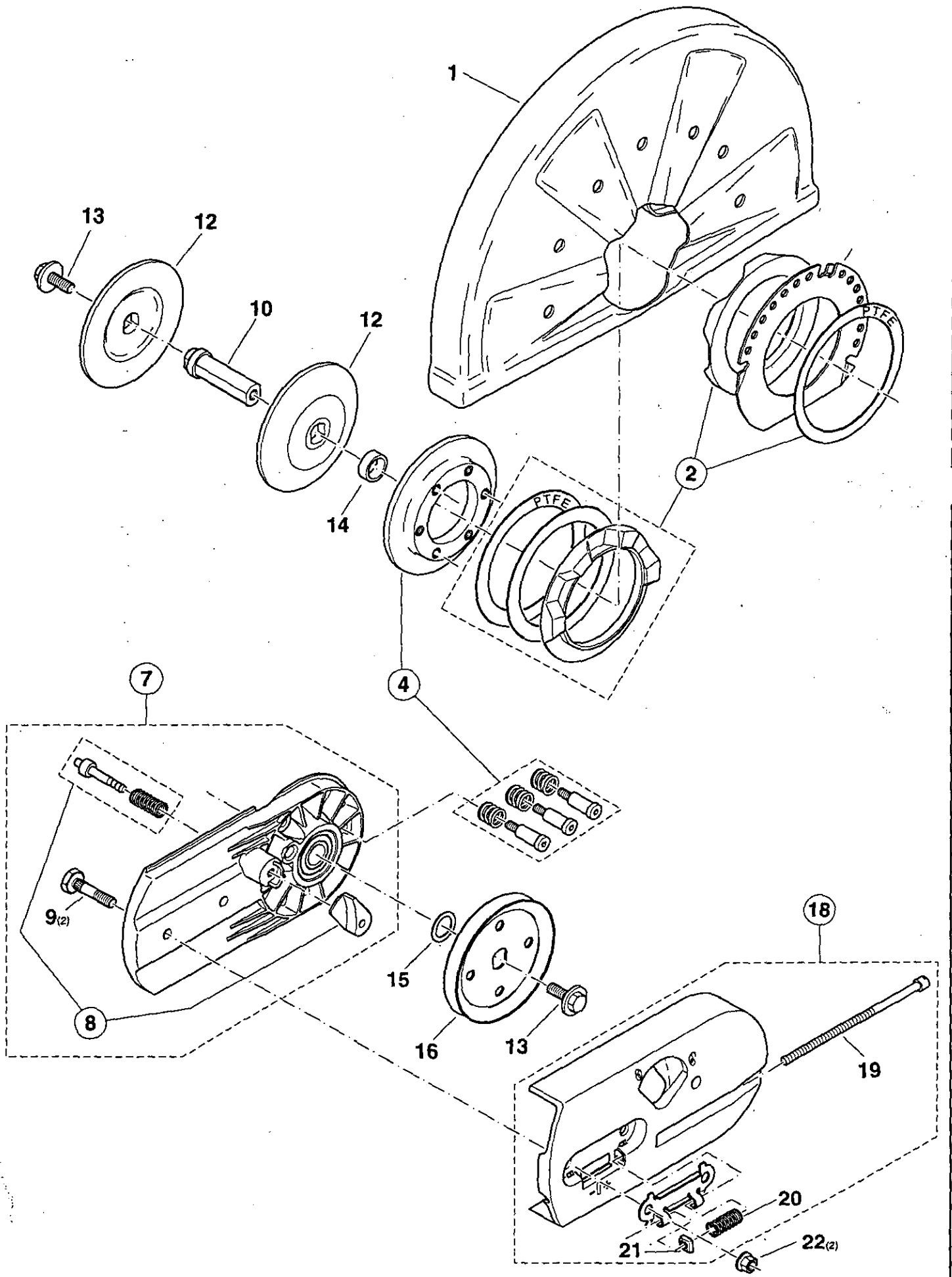
				<b>6</b>				Zylinder, Kurbeltrieb, Kupplung Cylinder, crankshaft, clutch Cylindre, vilebrequin, embrayage Cilindro, cigüeñal, embrague				<b>DOLMAR</b> 	
Pos.	Anz. Qty. Qté. Cdad.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseignem. Nota	Benennung	Description	Désignation	Denominación						
1	1 1 1 1	394 131 040		Kühlfluthaube	Hood	Capot	Cubierta						
2	3 3 3 3	908 005 165		Schraube $\odot$ M5x16	Screw	Vis	Tornillo						
3	1 1	325 130 000		Zylinder / Kolben, kpl. $\varnothing$ 46	Cylinder / piston, cpl.	Cylindre et piston, cpl.	Cilindro con pistón, cpl.						
3	1 1	394 130 000		Zylinder / Kolben, kpl. $\varnothing$ 50	Cylinder / piston, cpl.	Cylindre et piston, cpl.	Cilindro con pistón, cpl.						
4	1 1	325 132 110		Kolben AB kpl. $\varnothing$ 46	Piston cpl.	Piston cpl.	Pistón cpl.						
4	1 1	394 132 110		Kolben AB kpl. $\varnothing$ 50	Piston cpl.	Piston cpl.	Pistón cpl.						
5	1 1	325 132 020		Kolbenring $\varnothing$ 46	Piston ring	Segment de piston	Segmento de pistón						
5	1 1	394 132 020		Kolbenring $\varnothing$ 50	Piston ring	Segment de piston	Segmento de pistón						
6	2 2 2 2	119 132 060		Sprengring	Spring ring	Anneau-ressort	Anillo elástico						
8	1 1 1 1	001 131 150		Dekompressionsventil	Decompression valve	Soupape de décompres.	Válvula de decompresión						
9	1 1 1 1	965 531 120		Zylinderfußdichtung	Gasket	Joint	Junta						
10	4 4 4 4	908 005 205		Schraube $\odot$ M5x20	Screw	Vis	Tornillo						
11	1 1 1 1	394 120 010		Kurbelwelle kpl.	Crankshaft cpl.	Vilebrequin cpl.	Cigüeñal cpl.						
12	1 1 1 1	962 210 022		Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	Jaula de agujas						
13	1 1 1 1	939 630 370		Scheibenfeder	Key	Clavette	Chaveta						
15	2 2 2 2	962 900 052		Radialdichtring $\varnothing$ 15/24x7	Radial ring	Joint radial	Junta radial						
17	1 1 1 1	930 916 160		Sprengring	Spring ring	Anneau-ressort	Anillo elástico						
18	1 1 1 1	001 245 320		Anschlagring	Stop ring	Bague de butée	Anillo de detención						
19	1 1 1 1	394 182 020		Führungsscheibe	Guide disc	Disque de guidage	Disco de guía						
20	1 1 1 1	394 111 110		Kurbelgehäuse kpl. MS	Crankcase, mag. side	Carter-coté, magn.	Cárter cigüeñal, lado mag.						
21	1 1 1 1	394 111 120		Kurbelgehäuse kpl. KS	Crankcase, clutch side	Carter-coté, embr.	Cárter cigüeñal, lado embr.						
22	1 1 1 1	965 531 110		Kurbelgehäusedichtung	Gasket	Joint	Junta						
23	2 2 2 2	936 430 160		Spiralspannstift	Spiral clamping pin	Goupille	Pasador						
24	5 5 5 5	908 005 305		Schraube $\odot$ M5x30	Screw	Vis	Tornillo						
26	1 1 1 1	394 223 021		Kupplungstrommel kpl.	Clutch drum assy.	Tambour cpl.	Tambor cpl.						
27	1 1 1 1	965 300 460		Keilriemen	V-belt	Courroie trapez	Correa estrecho						
28	1 1 1 1	024 182 060		Führungsscheibe	Guide disc	Disque de guidage	Disco de guía						
29	1 1 1 1	010 180 020		Kupplung kpl.	Clutch assy.	Embrayage cpl.	Embrague cpl.						
30	3 3 3 3	024 184 021		Zugfeder	Clutch spring	Ressort d'embrayage	Resorte de embrague						
31	1 1 1 1	394 213 010		Abdeckung für Kurbelgehäuse	Cover	Couvercle	Cubierta						
32	3 3 3 3	908 605 145		Schlitz-Schraube $\odot$ M5x14	Screw	Vis	Tornillo						


PC-6212  
PC-6214  
PC-7312  
PC-7314

7

Schneidvorsatz, Schutzhaube  
Cutting device, protection hood  
Dispositif de coupe, capot de protection  
Dispositivo tronzadora, cubierta protectora

**DOLMAR**



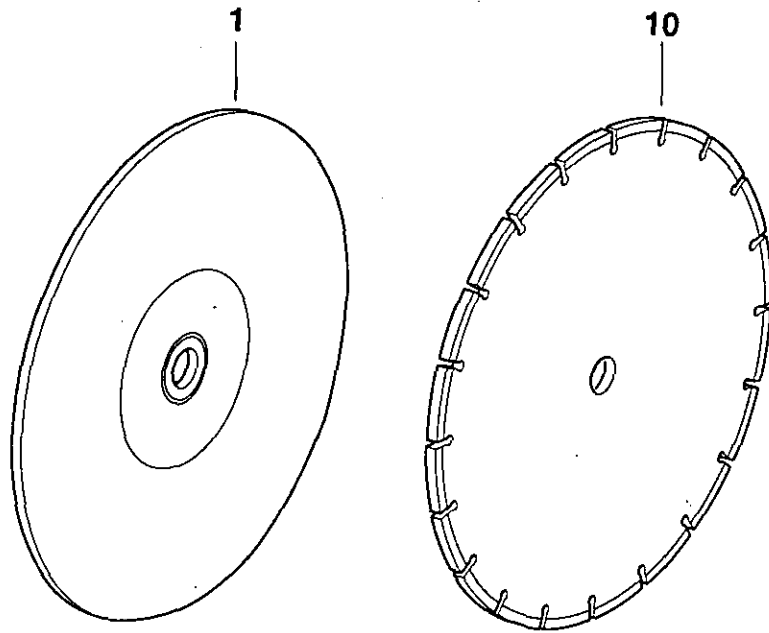
				<b>7</b>				Schneidvorsatz, Schutzhaube Cutting device, protection hood Dispositif de coupe, capot de protection Dispositivo tronzadora, cubierta protectora				<b>DOLMAR</b> 	
Pos.	Anz. Qty. Cdad.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseignem. Nota	Benennung	Description	Désignation	Denominación						
1	1	1	325 341 610	Schutzhaube ø 300mm / 12"	Protection hood	Capot de protection	Cubierta protectora						
1	1	1	394 341 010	Schutzhaube ø 350mm / 14"	Protection hood	Capot de protection	Cubierta protectora						
2	1	1	1	1	957 342 010	Aufnahme Schutzhaube kpl.	Prot. hood mounting, cpl.	Logement capot de prot. cpl.	Alojamiento cub. prot., cpl.				
3	1	1	1	1	394 342 010	Rastblech	Locking plate	Tôle d'arrêt	Chapa descanso				
4	1	1	1	1	394 342 200	Druckring kpl.	Pressure ring cpl.	Bague de pression cpl.	Anillo de presión cpl.				
7	1	1	1	1	394 211 110	Schneidvorsatz kpl.	Cutting device assy.	Dispositif de coupe cpl.	Dispos. tronzadora cpl.				
8	1	1	1	1	957 211 020	Hauben-Arretierbolzen kpl.	Bolt cpl.	Boulon cpl.	Bulon cpl.				
9	2	2	2	2	394 211 090	Bef.-Schraube gerändelt	Screw	Vis	Tornillo				
10	1	1	1	1	394 228 100	Achse (ø 300/20mm / 12")	Axle	Axe	Eje				
10	1	1	1	1	394 228 110	Achse (ø 350/25,4mm / 14")	Axle	Axe	Eje				
12	2	2	2	2	394 228 061	Spannflansch	Pressure disc	Disque de pression	Disco de presión				
13	2	2	2	2	994 280 250	6kt-Schraube M8x25	Hexagonal screw	Vis hexagonal	Tornillo hexagonal				
14	1	1	1	1	394 228 020	Distanzhülse	Spacer	Douille de distance	Casquillo separador				
15	1	1	1	1	900 006 179	Paßscheibe	Disc	Disque	Arandela				
16	1	1	1	1	394 221 010	Keilriemenscheibe	V-belt pulley	Poulie à gorge	Polea para correa				
18	1	1	1	1	394 211 100	Abdeckung Schneidvors. kpl.	Cover cpl.	Couvercle cpl.	Cubierta cpl.				
19	1	1	1	1	394 213 030	Spannschraube	Tensioning screw	Vis de tension	Tornillo de tensión				
20	1	1	1	1	394 342 120	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression	Resorte de presión				
21	1	1	1	1	921 906 004	4kt-Mutter M6	Square nut	Ecrou carré	Tuerca cuadr.				
22	2	2	2	2	923 208 004	6kt-Mutter mit Bund M8	Hexagonal nut	Ecrou hexagonal	Tuerca hexagonal				

PC-6212  
PC-6214  
PC-7312  
PC-7314

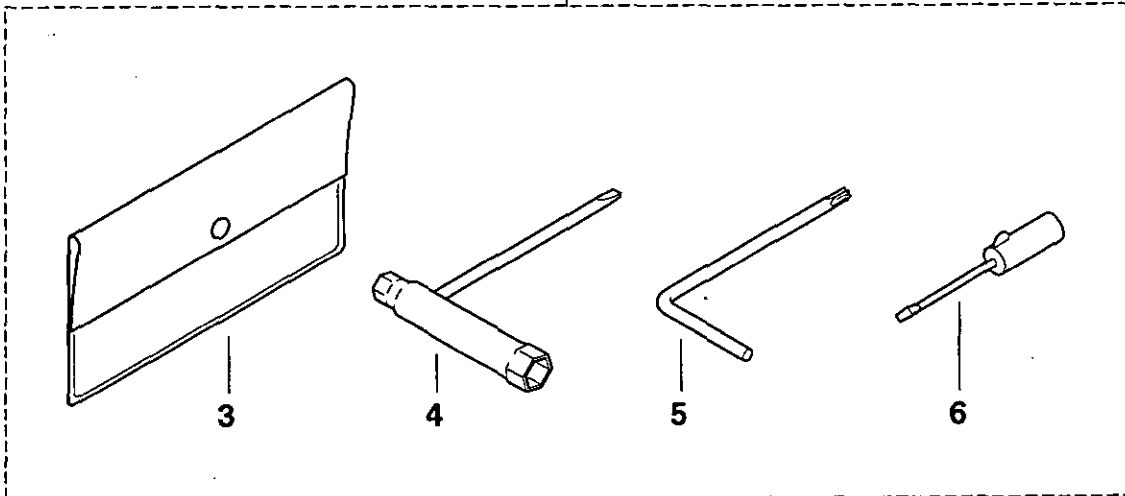
8

Trennscheiben, Werkzeug  
Blades, tools  
Disques, outils  
Discos para dividir, herramientas

**DOLMAR**  
■■■■■■■■■■



2



11

PC-6212  
PC-6214  
PC-7312  
PC-7314

8

Trennscheiben, Werkzeug  
Blades, tools  
Disques, outils  
Discos para dividir, herramientas

**DOLMAR**  


Pos.	Anz. Qty. Qté. Cdad.	Tell-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseignem. Nota	Benennung	Description	Désignation	Denominación
				Kunsthartz Trennscheiben	Synthetic blades	Disques synthétique	Disco para dividir sintético
				ø 300/20mm - 12"	ø 300/20mm - 12"	ø 300/20mm - 12"	ø 300/20mm - 12"
1	1	965 210 112		Stahl	Steel	Acier	Acero
1	1	965 210 122		Stein / Beton	Stone / concrete	Béton	Pedra / hormigón
				Kunsthartz Trennscheiben	Synthetic blades	Disques synthétique	Disco para dividir sintético
				ø 350/25,4mm - 14"	ø 350/25,4mm - 14"	ø 350/25,4mm - 14"	ø 350/25,4mm - 14"
1	1	965 210 212		Stahl	Steel	Acier	Acero
1	1	965 210 222		Stein / Beton	Stone / concrete	Béton	Pedra / hormigón
2	1	957 004 006		Werkzeug cpl.	Tools cpl.	Outils cpl.	Herramientas cpl.
3	1	950 004 001		Werkzeugtasche	Plastik bag	Pochette en plastique	Cartera herramientas
4	1	941 719 140		Kombischlüssel -SW 13/19	Universal wrench	Clé combinée	Llave de bujía
5	1	940 827 000		Winkelschraubendreher	Angled screw driver	Clé angle	Llave angular
6	1	944 340 001		Schraubendreher	Screw driver	Tournevis	Destornillador
				Zubehör (nicht im Lieferumfang)	Accessories (not incl. in delivery)	Accessoires (non incl. dans la livraison)	Accesorios (no incl. en entrega)
				Diamant Trennscheiben	Diamond blades	Disques diamant	Disco p. dividir d. diaman.
				ø 300/20mm - 12"	ø 300/20mm - 12"	ø 300/20mm - 12"	ø 300/20mm - 12"
10	1	965 120 300		Beton Standard	Concrete Standard	Béton Standard	Hormigón Standard
10	1	965 235 300		Beton ProLine	Concrete ProLine	Béton ProLine	Hormigón ProLine
10	1	965 220 300		Asphalt Standard	Asphalt Standard	Asphalte Standard	Asfalto Standard
10	1	965 230 300		Asphalt ProLine	Asphalt ProLine	Asphalte ProLine	Asfalto ProLine
10	1	965 240 300		Granit ProLine	Granite ProLine	Granite ProLine	Granito ProLine
				Diamant Trennscheiben	Diamond blades	Disques diamant	Disco p. dividir d. diaman.
				ø 350/25,4mm - 14"	ø 350/25,4mm - 14"	ø 350/25,4mm - 14"	ø 350/25,4mm - 14"
10	1	965 120 350		Beton Standard	Concrete Standard	Béton Standard	Hormigón Standard
10	1	965 235 350		Beton ProLine	Concrete ProLine	Béton ProLine	Hormigón ProLine
10	1	965 220 350		Asphalt Standard	Asphalt Standard	Asphalte Standard	Asfalto Standard
10	1	965 230 350		Asphalt ProLine	Asphalt ProLine	Asphalte ProLine	Asfalto ProLine
10	1	965 240 350		Granit ProLine	Granite ProLine	Granite ProLine	Granito ProLine
11	1	392 228 040		Adapterring ø 20/25,4mm	Adapter ø 0,8/1"	Adaptateur	Adaptor

PC-6212  
PC-6214  
PC-7312  
PC-7314

1

Inhaltsverzeichnis  
Table des matières

Index  
Indice

**DOLMAR**  


2

Tankeinheit und Handgriffe  
Réservoir et poignées

Tank and handle grips  
Depósito y mangos

3

Abdeckhaube, Luftfilter, Schalldämpfer  
Capot, filtre à air, pot d'échappement

Hood, air filter, muffler  
Cubierta, filtro de aire, silencioso

4

Vergaser  
Carburateur

Carburetor  
Carburador

5

Anwerfvorrichtung, Magnetzündler  
Dispositif de démarrage, volant magnétique

Starter, ignition  
Dispositivo arranque, volante magnético

6

Zylinder, Kurbeltrieb, Kupplung  
Cylindre, vilebrequin, embrayage

Cylinder, crankshaft, clutch  
Cilindro, cigüeñal, embrague

7

Schneidvorsatz, Schutzhaube  
Dispositif de coupe, capot de protection

Cutting device, protection hood  
Dispositivo tronzadora, cubierta protectora

8

Trennscheiben, Werkzeug  
Disques, outils

Blades, tools  
Discos para dividir, herramientas

	Zeichenerklärung	Key to symbols	Légende
→ 1999999 2000000 → 4/95 → SI 5/95 => xxx = { m* ○ Corr.	Produktion bis Serien-Nr. Neues Teil ab Serien-Nr. Neues Teil ab Monat / Jahr Siehe Service-Information Monat / Jahr Teil gleichwertig ersetzt Nicht mehr lieferbar Keine Serienausführung, jedoch verwendbar Beinhaltet Positions-Nr. Meterware Innensternschraube Druckfehlerberichtigung	Production to serial number New part from serial number New part from Month / Year See Service-Information Month / Year Modified part No more available No standard execution, may be used Contains item no. Sold by the meter Star socket screw Error correction	Production jusqu'à n° de série Nouvelle pièce à partir du n° de série Nouvelle pièce à partir de Mois / Année Voir Service-Information Mois / Année Pièce modifiée Plus livrable Aucune exécut. en série, cependant utilisable contient n° de numéro Au mètre Vis à étoile intérieure Rectification d'erreurs
	Explicación de símbolos	Verklaring der tekens	Chiarificazione dei simboli
→ 1999999 2000000 → 4/95 → SI 5/95 => xxx = { m* ○ Corr.	Producción hasta N° de serie Pieza nueva a partir de N° de serie Pieza nueva a partir de mes / año Véase inform. servicio mes / año Pieza modificada Agotado No es de serie, pero sirve Contiene pos N° Por metro Tornillo estrella interior Fe de erratas	In productie tot serie-Nr. Nieuw onderdeel vanaf serie-Nr. Nieuw onderdeel vanaf maand / jaar Zie service-informatie maand / jaar Vervangen door gelijkwaardig onderdeel Niet meer leverbaar Geen serieuitvoering, maar wel bruikbaar Omvat Positie-Nr. Metergoed Binnen-ster schroef Drukfoutcorrectie	Produzione fino al n. di serie Nuovo pezzo a partire dal n. di serie Nuovo pezzo a partire dal mese / anno Vedere il servizio inform. del mese / anno Pezzo sostituito con un pezzo equivalente Non più disponibile Non è un modello di serie, ma ugualm. utilizza. Comprende la posizione n. Articoli a metraggio Vite con intaglio a stella Rettifica di errori di stampa
	Tegnforklaring	Teckenförklaring	Merkklen selvitys
→ 1999999 2000000 → 4/95 → SI 5/95 => xxx = { m* ○ Corr.	Produktion indtil løbenr. Ny del fra og med løbenr. Ny del fra og med måned / år Se Service-Information måned / år Afløst med tilsvarende del Kan ikke leveres mere Ikke standardudgave, men kan anvendes Inkluderer position nr. Metervare Skrue med indiv. stjerne Rettelser af trykfej	Produktion t o m serienr Ny detalj fr o m serienr Ny detalj fr o m måned / år Se serviceinformation måned / år Ersatt med motsvarande detalj Kan ej mera levereras Ej serieutförande, men användbar Innehåller positionsnr Metervara Skruv med stjärnspår Korrigerig av tryckfel	Tuotanto sarjanumeroon ... asti Uusi osa alkaen sarjanumerosta Uusi osa alkaen kuukausi / vuosi Katso huolto-ohje kuukausi / vuosi Osa vaihdettu vastaavaan Ei enää toimitettavissa Ei sarjavalmistusta, voidaan kuitenkin käyttää Positionumero sisältyy Metritavara Tähtikolonnuvi Painovirheen oikaisu